

## Pompa zęzowa Low Boy

POMPA ZĘZOWA 500, 750, 1000, 1250 gal/h

IB-127 R05 (02/2019)

52220

INSTRUKCJA ORYGINALNA / PRZEKŁAD ORYGINALNEJ INSTRUKCJI –  
PRZED ROZPOCZĘCIEM OBSŁUGI I LUB SERWISOWANIA TEGO PRODUKTU  
NALEŻY PRZECZYTAĆ ZE ZROZUMIENIEM NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ  
OBSŁUGI



› **Johnson Pump®**

# SPIS TREŚCI

Polski .....	3
--------------	---

PL: Informacje na temat naszych oddziałów, atestów, certyfikatów i przedstawicieli handlowych na świecie można znaleźć na stronie internetowej [www.spxflow.com](http://www.spxflow.com). SPX FLOW, Inc. zastrzega sobie prawo do nieobowiązkowego prowadzenia zmian w jej konstrukcjach i materiałach bez uprzedzenia odbiorcy. Opisanie w niniejszym wydawnictwie cechy konstrukcyjne produktu, materiały wykonania i dane o wymiarach przekazuje się odbiorcy wyłącznie w celach informacyjnych i nie należy brać je za pewnik odzwierciedlający stan faktyczny, chyba że ich wydawca potwierdzi to na piśmie.



Producent: SPX FLOW Johnson Pump.

Produkt zmontowano w USA

RELIABILITY ON BOARD

-SINCE 1968-

## Pompa żęzowa Low Boy

Low Boy to niskoprofilowa, kompaktowa pompa zaprojektowana z myślą o łatwym montażu i demontażu w ograniczonej przestrzeni żęzy. Doskonale nadaje się do jednostek pływających o pompach żęzowych montowanych pod silnikami wewnętrznymi lub zaburtowo/wewnętrznymi. Kasetowy, wymienny wkład roboczy pompy. **500-1000 gal./h:** Króćce tłoczne Dura-Port są proste w montażu i odporne na pękanie pod wpływem naprężeń od nadmiernie dokręcanych opasek. Pompy mają proste i prostopadłe króćce Dura-Port o powierzchni gładkiej oraz wyjmowany zawór zwrotny.

**Długość maks.:** 146 mm - 5,75"

**Szerokość:** 81 mm - 3,2"

**Wysokość:** 72 mm - 2,82"

**Przekrój żyły przewodu:** 1,3 mm<sup>2</sup> - #16 GA

### Instrukcja montażu

1. Zamontuj pompę w najniższym punkcie żęzy.
2. Miejsce, w którym woda żęzowa ma uchodzić za burtę musi znajdować się co najmniej 30 cm (1 ft) nad linią wodną i jednocześnie jak najbliżej pompy.  
*500-1000 gal./h:* Zamontuj w kadłubie jednostki przepust 19 mm (¾").  
*1250 gal/h:* Zamontuj w kadłubie jednostki przepust 28 mm (1-1/8"). Pompę można zamontować poziomo lub pionowo, lecz bezwzględnie w najniższym punkcie żęzy.

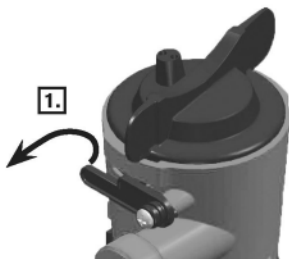
### Połączenia elektryczne pompy.

1. Podłącz brązowy przewód pompy do bieguna dodatniego (+) na akumulatorze, poprzez bezpiecznik topikowy.
2. Podłącz czarny przewód pompy do bieguna ujemnego (-) na akumulatorze.
3. Nie ściągaj więcej niż 7,5 cm (3") izolacji z przewodu, zaś wszystkie połączenia elektryczne muszą znajdować się zawsze powyżej lustra wody – zadбай, aby by suche. Wolne końce przewodów należy zabezpieczyć uszczelniaczem skutniczym lub masą elektroizolacyjną. Zalanie połączeń przewodów unieważnia gwarancję.
4. Wszystkie pompy z wkładem kasetowym wymagają bezpieczników topikowych 5 A.
5. Pompa nie może pracować na sucho dłużej niż 10 sekund.
6. Jeśli pompę podłączono do zasilania poprzez wyłącznik pływakowy, upewnij się, że wyłącznik zamontowano wyżej niż wirnik pompy, aby mógł ją bezpiecznie wyłączyć.

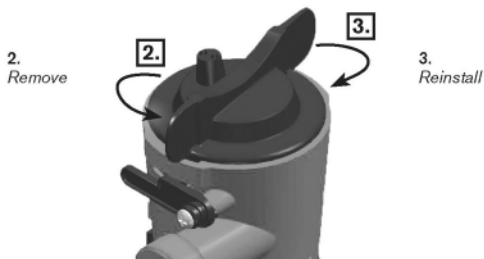
## Demontaż/wymiana kasety pompy

1. Odciągnij zatrzask i obróć kasetę za dwa występy w lewo, po czym wyciągnij ją z korpusu.
2. Przed montażem kasety w korpusie sprawdź, czy o-ring jest na swoim miejscu. Pokryj o-ring cienką warstwą oleju roślinnego lub mineralnego. Następnie spasuj dwa zębki po obu

stronach kasety pompy ze szczelinami w korpusie zewnętrznym pompy. Wciśnij kasetę w korpus i zablokuj obracając ją w prawo. Trzeba sprawdzić, czy kasetka została przykręcona – w tym celu chwyć za oba jej występy i spróbuj obrócić kasetę w lewo, nie odciągając zatrzasku blokady. Kasetka nie powinna się obrócić.



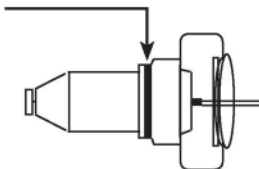
1.  
*Lift tab*



2.  
*Remove*

3.  
*Reinstall*

*Seal*



Lift tab	Unieś zatrzask
Remove	Wyjmij
Reinstall	Włóż na miejsce
Seal	Uszczelnienie

## Instrukcja montażu połączenia gwintowanego strony tłocznej:

### Złączki niezarobione

1. Zamontuj odpowiedniej wielkości złączkę do węża – prostą lub kolankową w mutrze gwintowanej  $\frac{3}{4}$ ". Następnie włóż podkładkę uszczelniającą do mutry.
2. Załóż opaskę luzem na wąż strony tłocznej i nasuń koniec węża na złączkę. Przymocuj wąż solidnie opaską.
3. Przykręć tak zmontowaną złączkę do króćca tłoczego pompy, ustaw odpowiednio wąż i dokręć mutrę.

Gdy dokręcisz gwint do oporu palcami, dociągnij go jeszcze o  $\frac{1}{4}$  obrotu.

### Złączki zarobione fabrycznie

1. Załóż opaskę luzem na wąż strony tłocznej. Nasuń koniec węża na złączkę, koncentrycznie. Przymocuj wąż solidnie opaską.
2. Sprawdź, czy mutra jest solidnie dociągnięta.

**Mutry gwintowane nie wymagają dociągania narzędziami mechanicznymi. Nie wolno dokręcać z nadmierną siłą – grozi to uszkodzeniem!**

*Montaż nie wymaga masy uszczelniającej szklanej, lecz zaleca się regularnie sprawdzać szczelność.*

#54061 - Nut



#54061  
Straight fitting



#50532  
Seal



Nut	Nakrętka
Straight fitting	Złączka prosta

90-fitting	Złączka kolankowa
Seal	Uszczelnienie

## **Utylizacja odpadów i recykling surowców**

Gdy produkt zużyje się ostatecznie i przestanie nadawać do użytku, należy przekazać go do utylizacji zgodnie z przepisami prawa właściwego. Jeśli tak nakazuje prawo, należy produkt rozebrać na poszczególne materiały wykonania i przekazać je do zbiórki z segregacją surowców wtórnych.



## **Informacje o gwarancji**

SPX FLOW Inc. z siedzibą przy 5885 11th Street Rockford, IL 61109-3699 USA udziela pierwotnemu nabywcy detalicznemu produktu gwarancję na wady materiału i wykonania pod warunkiem, że obudowa pompy nie została otwarta ani nie używano pompy w sposób niezgodny z przeznaczeniem. Gwarancja obowiązuje przez trzy (3) lata od dnia pierwotnego zakupu produktu.

Wyłącznym środkiem przysługującym nabywcy detalicznemu produktowi w razie jego niezgodności z niniejszą jawną gwarancją ograniczoną jest zwrot pompy firmie SPX FLOW JOHNSON PUMP na wyżej wskazany adres producenta przesyłką opłaconą, wraz z dowodem zakupu produktu. **WAŻNE: PRAWO GWARANCYJNYCH MOŻNA DOCHODZIĆ POD WARUNKIEM OKAZANIA FIRMIE SPX FLOW JOHNSON PUMP DOWODU NOSZĄCYM DATĘ PIERWOTNEGO ZAKUPU ZWRACANEGO PRODUKTU. PRZYJĘCIE PRZEZ FIRMĘ SPX FLOW JOHNSON PUMP PRODUKTU JEJ ZWRÓCONEGO NIE JEST JEDNOZNACZNE Z UZNANIEM ZGŁASZANYCH JEJ WAD ANI UZNANIEM, ŻE PRODUKT ZWRÓCONY JEST NIEZGODNY Z JEJ GWARANCJĄ. FIRMA ZASTRZEGA SOBIE PRAWO DO NAPRAWY LUB WYMIANY PRODUKTU NA WOLNY OD WAD.**

**ŻADEN Z PRZEDSTAWICIELI FIRMY SPX FLOW JOHNSON PUMP ANI INNE OSOBY NIE MAJĄ PRAWA PRZYJMOWAĆ W JEJ IMIENIU DALSZEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI W ZWIĄZKU ZE SPRZEDAŻĄ PRODUKTU, ANI TEŻ NIE MAJĄ PRAWA DO ZMIAN WARUNKÓW NINIEJSZEJ GWARANCJI.**

FIRMA SPX FLOW JOHNSON PUMP ODPOWIADA WYŁĄCZNIE ZA SPRZEDAŻ PRODUKTU. SPX FLOW JOHNSON PUMP BEZWZGLĘDNIE NIE PONOSI ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA STRATY W DOCHODACH, KOSZTY CZY WYDATKI WYPADKOWE LUB NASTĘPCZE, ANI ZA ŻADNE SZKODY. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA STRATY W DOCHODZACH, KOSZTY CZY WYDATKI WYPADKOWE LUB NASTĘPCZE, JAK RÓWNIEŻ ZA WSZELKIE SZKODY, TRWA POMIMO USTANIA PODSTAWOWEGO CELU NINIEJSZEJ GWARANCJI OGRANICZONEJ. Prawo niektórych stanów w USA nie dopuszcza odpowiedzialności za szkody zastrzeżone lub ograniczenia szkód wypadkowych lub następczych – w takich przypadkach powyższe ograniczenia nie dotyczą nabywcy.

GWARANCJA JAWNA LUB DOMNIEMANA, W TYM GWARANCJA POKUPNOŚCI I PRZYDATNOŚCI PRODUKTU (RĘKOJMIA) OBOWIĄZUJE WYŁĄCZNIE PRZEZ ROK OD DNIA PIERWOTNEGO ZAKUPU PRODUKTU. Prawo niektórych stanów w USA nie dopuszcza ograniczenia okresu gwarancji domniemanej – w takich przypadkach powyższe ograniczenie nie dotyczy nabywcy. **POUCZENIE – Gwarancja traci ważność w razie uszkodzenia plomb gwarancyjnej znajdującej się na produkcie, przecięcia dowolnego z przewodów elektrycznych produktu, zanurzenia połączeń przewodów w cieczy, oraz montażu produktu w sposób sprzeczny z jego instrukcją obsługi lub wskazanymi przez producenta ostrzeżeniami.**



# SPXFLOW

Low Boy  
Pompa zęzowa

## Pomoc techniczna i obsługa klienta – Johnson Pump Marine

**Johnson  
Pump®**

SE +46 19 21 83 10  
johnson-pump.marine@spxflow.com

USA +1 847 671-7867  
jp-customerservice@spxflow.com

AUS +61 03 9589 9222  
ft.aus.cs@spxflow.com

Informacje na temat naszych oddziałów, atestów, certyfikatów i przedstawicieli handlowych na świecie można znaleźć na stronie internetowej Johnson Pump -

Marine: [www.spxflow.com](http://www.spxflow.com).

---

SPX FLOW, Inc. zastrzega sobie prawo do nieobowiązkowego prowadzenia zmian w jej konstrukcjach i materiałach bez uprzedzenia odbiorcy.

Opisane w niniejszym wydawnictwie cechy konstrukcyjne produktu, materiały wykonania i dane o wymiarach przekazuje się odbiorcy wyłącznie w celach informacyjnych i nie należy brać je za pewnik odzwierciedlający stan faktyczny, chyba że ich wydawca potwierdzi to na piśmie. Dostępność oferowanych produktów w twoim regionie można ustalić kontaktując się z najbliższym przedstawicielem handlowym producenta. Dalsze informacje znajdziesz na stronie [www.spxflow.com](http://www.spxflow.com).

Zielone znaki „<” oraz „X” są znakami handlowymi firmy SPX FLOW, Inc.

---